



الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية
People's Democratic République et Populaire
وزارة التعليم العالي و البحث العلمي
Ministry of Higher Education and Scientific Research
جامعة ام البواقي- العربي بن مهيدي-
University of Oum El Bouaghi – Larbi Ben M'hidi
مركز التعليم المكثف للغات
Center for Intensive Language Teaching



الاستمارة
Formulaire

الاسم واللقب:
Nom et prénoms:.....
تاريخ ومكان الازدياد:
Date et lieu de naissance
مرض مزمن للطلبة
Maladie chronique pour les étudiants :
السنة الجامعية
Année universitaire.....
الشعبة وسنة الدراسة:
Filière et année d'étude.....
العنوان:
Adresse :.....
رقم الهاتف:@
N° de Téléphone:..... Email :.....

Langue choisie

Française

Anglaise

Chinoise

Turque

Espagnole

Allemande

اللغة المختارة:

الفرنسية ■

الإنجليزية ■

الصينية

التركية ■

الاسبانية ■

الألمانية ■

Niveau المستوى

الرابع Quatre

الثالث Trois

الثاني Deux

الأول Un

الفوج Groupe



الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية
People's Democratic République et Populaire
وزارة التعليم العالي و البحث العلمي
Ministry of Higher Education and Scientific Research
جامعة أم البواقي- العربي بن مهيدي-
University of Oum El Bouaghi –Larbi Ben M'hidi
مركز التعليم المكثف للغات
Center for Intensive Language Teaching



عقد تـمـدرس
Contrat de scolarisation

بـيـن

مركز التعليم المكثف للغات جامعة العربي بن مهيدي أم البواقي الذي يمثلته

السيد: مدير جامعة أم البواقي ممثل بدوره بالسيدة مديرة المركز من جهة وبين السيد (ة): من جهة أخرى.

المولود بتاريخ: بـ:

رقم بطاقة الهوية:..... تاريخ إصدارها: الجهة المصدرة لها:

أهداف العقد:

المادة 1: يهدف هذا العقد إلى توضيح كليات التسجيل بمركز التعليم المكثف للغات وسير الدراسة والحصول على شهادة المستوى في اللغات ونظامه الداخلي.
المادة 2: يعد منتسبا لمركز التعليم المكثف للغات جامعة أم البواقي، كل شخص تحصل على بطاقة لمزاولة التعليم ودفع حقوق التسجيل وفقا للتنظيم المعمول به.

واجبات وحقوق الطرفين:

المادة 3: على المتعاقد احترام النظام الداخلي للمركز، ونظام الدراسة المحدد لمستوى أو مستويات التحصيل في اللغات الأجنبية.

المادة 4: حقوق التسجيل محددة كما يلي:

- - المنتمون للجامعة : الطلبة: 2000.00 دج - الموظفون: 3000.00 دج - الأساتذة: 4000.00 دج
- - غير المنتمون للجامعة : 6000.00 دج

المادة 5: يلتزم مركز التعليم المكثف للغات جامعة أم البواقي بتوفير الإطار المناسب الذي يسمح بتعليم المتعاقد المسجل، اللغة الأجنبية لاسيما التأطير البيداغوجي الجيد.

المادة 6: مركز التعليم المكثف للغات جامعة أم البواقي يلتزم بتعليم اللغة:..... للمسجل حسب برنامج أسبوعي موزع كالتالي:

- الحجم الساعي الأسبوعي: 4 ساعات و 30 دقيقة موزعة على ثلاثة حصص، كل حصة بساعة و ثلاثين دقيقة.

المادة 7: إذا تخلى المتعاقد (المسجل) عن مواظبة الدروس لأي سبب كان، لا يعاد إليه جزئيا أو كليا مبلغ حقوق التسجيل الذي دفعه، ويعد هذا العقد مفسوخا من طرف واحد (المسجل).

المادة 8: يسلم للمتعاقد مع مركز التعليم المكثف للغات الذي تابع بانتظام الدروس والحصص التطبيقية، وأجرى الاختبارات المقررة بنجاح شهادة مستوى وفقا للمستوى المسجل به وللسنة المعنية.

المادة 9: في حالة النزاع بين الطرفين، تكون التسوية بالتراضي وإن استحاللت التسوية بهذه الطريقة، تحال القضية إلى العدالة المختصة إقليميا.

المادة 10: يسري مفعول هذا العقد بداية من تاريخ توقيعه بين الطرفين.

أم البواقي في:

مديرة المركز:

إمضاء المعني: